

清領時期臺灣作家的居住空間與寫作環境

--吳子光〈雙峰草堂記〉考釋*

顧敏耀**

【作者】

吳子光(1819~1883)，字芸閣，號鐵梅老人，生於中國廣東嘉應州(今梅州市)，1842年來臺定居淡水廳苗栗堡銅鑼灣(今苗栗銅鑼)，築「雙峰草堂」，課徒為生。1848年補臺灣府學廩生，1865年中舉。1870年協助編修《淡水廳志》。1877年應聘主講文英書院(位於今臺中神岡)，門下桃李爭妍，傑出弟子有丘逢甲等。著有《一肚皮集》、《小草拾遺》、《三長贅筆》、《經餘雜錄》、《芸閣山人集》等。其詩作散佚不少，目前僅存約八十首，文學成就主要表現在散文方面，因其博覽群籍，行文之際，頗好使用典故，同時也表現出開放的心胸、寬廣的眼界以及進步的思想等特質，是臺灣清領時期頗具代表性的在地作家。

【提要】

本文選自《一肚皮集·卷六·記》，亦見於《臺灣紀事》、《全臺文·第十冊》與《臺灣古典散文選讀》。同題者共有九篇(《臺灣紀事》選錄前兩篇)，此為第一篇。

全文可分為五小段。作者在首段即採用「剝殼見筍」之法，層層遞進，條理分明，類似歐陽修〈醉翁亭記〉首段之行文結構：「環滁皆山也。其西南諸峰，林壑尤美，望之蔚然而深秀者，琅琊也。山行六七里，漸聞水聲潺潺而瀉出於兩峰之間者，釀泉也。峰回路轉，有亭翼然臨於泉上者，醉翁亭也。」¹就像歐文依序由滁州而西南諸峰、琅琊、釀泉，最後才是醉翁亭，吳文也依序由臺灣府而北路諸山、五指峰、酒桶山、雙峰，最後才在第二段首句揭示云：「山腰，則吳氏草堂在焉」。可謂深得歐陽修迂迴曲折、徐緩婉轉之妙。

必須留意的是，臺島中央山地乃原住民傳統活動範圍，清領時期為「土牛紅線」之外的「番地」，其實並不被視為大清帝國的版圖，故而大部分漢人都難以一窺堂奧，因此對於臺灣山地之瞭解未如日治以後那麼精確，吳

* 惠蒙本刊匿名審查委員提供諸多寶貴意見，受益良多，謹致謝忱。

**國立中央大學中國文學博士

¹ 杜維沫、陳新選注，《歐陽修文選》(北京：人民文學出版社，1982)，頁166。

子光在第一段對於臺灣各山高度之排序，大抵得之傳聞，僅呈現當時的普遍認知，並非實情。

在第三、四段則可看出吳子光對於草堂之深情，自然流露於字裡行間，至於第四段末句「此山人容膝寄傲之所，即一幅倪雲林水墨圖也」，乃是「千里來龍，結穴在此」，前文不管是對於地理位置，或是草堂內外之描述，至此略作綰合，並點出題旨所在。

末段則轉為議論，作者表示本文並不是要向讀者誇耀其住所之清幽雅致，他更不是獨自享受山居閒趣而不想兼善天下的「自了漢」，這座「雙峰草堂」並非建有亭臺樓閣之豪宅別莊，而只是個簡陋的草廬而已，與其說是隱居享樂，毋寧說是學習顏淵簞食瓢飲、安貧樂道之精神，字裡行間隱約透露出「斯是陋室，惟吾德馨」²之期許與自信。

呂賡年評本文為：「樸而勁，淡而腴，於食品為江瑤柱，於水味為慧山泉。」³認為風格樸實而遒勁，清淡而有意味豐厚，並以今稱「干貝」的「江瑤柱」以及清醇甘美而被稱為「天下第二泉」的「慧山泉」作為比擬。呂賡虞則云：「『太史公文疎蕩有奇氣』蘇穎濱云爾，此文庶幾近之。」⁴引用了蘇轍（號「穎濱遺老」）的〈上樞密韓太尉書〉所述：「太史公行天下，周覽四海名山大川，與燕趙間豪俊交遊，故其文疎蕩，頗有奇氣。」⁵認為本文亦有「疏蕩」（意氣灑脫、放蕩不羈）以及「有奇氣」（氣勢不凡）之特色。

王幼華對於這篇〈雙峰草堂記〉則評論云：「揆諸歐陽修的滁州醉翁亭，柳宗元於湖南零陵縣所寫的〈永州八記〉，這些荒野偏僻之地，若無『畸人傑士』刻意加以描述，是非常難受到世人注意的。雙峰草堂大概便是他心目中的滁州、永州吧」⁶、「此記與宋濂〈閱江樓記〉、蘇轍〈黃州快哉亭記〉等文作法相類。先記地理形勢，以草堂附近之名山定其位置，中敘草堂內外布置及景象，後寄情懷感嘆，文辭純淨，無他文厚重雕飾之棘人雙眼，全文條氣暢達，有明淨舒愉之感。以倪雲林山水圖喻草堂之景，恍惚生動，

² 梁守中譯注，《劉禹錫詩文選譯》（成都：巴蜀書社，1990），頁 244。

³ 黃哲永、吳福助主編，《全臺文》第十一冊（臺北：文叢閣圖書公司，2007），頁 219。

⁴ 黃哲永、吳福助主編，《全臺文》第十一冊，頁 219。

⁵ 鄭麥選注，《蘇轍散文精選》（上海：東方出版中心，1999），頁 107。

⁶ 王幼華、莫渝編纂《重修苗栗縣志·文學志》（苗栗：苗栗縣政府，2005），頁 71。

似有所見。文章後段舉杜甫『焉得廣廈千萬間，廣庇天下寒士俱歡顏』典故自嘲無是大志，僅能為己做一家之謀，草堂之景較之玉山，又不過蝸牛之居而已，然人本浮生逆旅，暫時應世而已，來居此地陋則陋矣，亦有身心之所繫，聖賢君子或不我責也」⁷。雖然對於「玉山佳處」之典故未有正確之掌握，不過其餘皆屬動中竅要之語。

《臺灣古典散文選讀》則評道：「本文的主線，是針對雙峰草堂的介紹，由裡至外，將草堂可資陳述之處，都做了說明。透過此一說明，也讓讀者明白作者的居家環境與生活狀態，至於副線，則是闡述作者的處世哲學，亦即顏淵一簞食、一瓢飲的生活美學」⁸、「除了主副雙線的交織外，本文也使用了情景交融的手法。第一、二段皆屬寫景的範圍，第三段則由景入情，從描寫簡陋的草堂及周遭的山水景觀，轉成心境的剖析，頓時之間，情景交融互生，渾然一體。情景交融的使用，可以讓無生命的景物，注入作者鮮活的精神，至於作者內心的情感，也因為此一具體景物的存在，而得到寄託與傳達」⁹，評論亦十分妥當適切。

臺灣清領時期的作家，偶有作品描寫其居住空間與寫作環境者，除了吳子光〈雙峰草堂記〉之外，同屬中部文人的陳肇興亦有詩作〈古香樓落成移居即事〉四首¹⁰，描寫其住處不僅藏書甚富，且可遠眺八卦山，視野甚好；南部文人許南英〈窺園漫興〉¹¹刻畫其居所之雅致可愛，並抒發其胸中之苦悶；北部文人陳維英〈太古巢即事〉¹²則讓人身歷其境的感受其住處之清幽靜謐，與大自然合為一體。這些文人故居現今雖然皆已杳然無存，不過憑藉這些優秀的文學作品，仍能使吾人遙想其當年之文采風流，發思古之幽情。

【原文】

臺為郡¹，固山海交錯區也²。山高亞五嶽³，北路山最高且大蜚聲於志乘中者為玉山⁴，亦名雪山⁵，次雞籠山⁶，又次五指峰⁷。由五指峰南分一支，勢獨尊者為酒桶山⁸，則入后壟⁹境矣。雙峰在酒桶山南偏¹⁰，距銅

⁷ 王幼華、莫渝編纂《重修苗栗縣志·文學志》，頁 72。

⁸ 田啟文，《臺灣古典散文選讀》（臺北：五南圖書出版公司，2004），頁 139。

⁹ 田啟文，《臺灣古典散文選讀》，頁 139。

¹⁰ 陳肇興《陶村詩稿》（臺北：大通書局，1987），頁 42-43。

¹¹ 許南英《窺園留草》（臺北：大通書局，1987），頁 27。

¹² 施懿琳主編《全臺詩》第五冊（臺南：國家臺灣文學館，2004），頁 164-166。

鑪灣不五里¹¹，峰勢峻如削，即南偏諸山之魯靈光¹²也。

山腰，則吳氏草堂在焉，廣不踰田二畝半¹³。堂中高敞處，專設栗主¹⁴以供祖先，不與彌勒同龕也¹⁵。兩旁屋十數間，東為坦坦蕩¹⁶齋，西為心休休¹⁷軒，稍進為古風今雨¹⁸樓，最後為一分屋¹⁹，凡湑浴廚傳之屬皆取給其中²⁰。所謂繩樞草舍²¹，僅足蔽風雨而已。

草堂外闢小池塘，水深淺為群魚極樂世界²²，真釣竿其側以供饌²³，非以放生云²⁴。堤上有楊柳²⁵數十株，隨風搖曳，如見張緒當年²⁶。此為山人²⁷所手植者，可與金城柳步屐後塵矣²⁸。

距柳塘不數武²⁹，溪流有聲如沸，其源出雙連潭³⁰、草湖³¹，經幾曲³²以達於草堂外澗中。支以板橋³³，即出入道所經處。水味淡，微寒，猶是在山本色³⁴，可煮茶，其次澣濯³⁵，又次灌溉，脈絡貫輸³⁶，論性理則與月印萬川相類³⁷。此山人容膝寄傲³⁸之所，即一幅倪雲林³⁹水墨圖也。

噫！士君子志存利濟⁴⁰，已無力寔萬間廣廈庇寒士以歡顏⁴¹，乃僅為一身一家之謀，即水榭風亭比之玉山佳處⁴²，亦不過自了漢耳⁴³，而況草草蝸牛廬歟⁴⁴？第⁴⁵「相士以居，相馬以興」⁴⁶，昔人原有明訓，且天地者萬物之逆旅⁴⁷，仁義者先王之蘧廬⁴⁸，正不必挾陋巷以窘我顏氏子⁴⁹也。是為記。

【考釋】

1. [郡]：秦始皇時，廢封建，改郡縣，宋代則改郡為府，沿用至清代。此處是指「臺灣府」，而以「府」之舊名「郡」稱之。
2. [固山海交錯區也]：固，原本、本來。交錯，交叉錯雜。臺灣是一座高山島，且又四面環海，確實是「山海交錯」。
3. [山高亞五嶽]：亞，次於。五嶽，中嶽嵩山（海拔 1512 公尺）、東嶽泰山（海拔 1533 公尺）、西嶽華山（海拔 2155 公尺）、南嶽衡山（海拔 1300 公尺）、北嶽恆山（海拔 2016 公尺），合稱為「五嶽」。其實，臺灣超過三千公尺的高山多達兩百六十餘座，「五嶽」與臺灣「諸嶽」相比，實屬小巫見大巫。
4. [北路山最高且大蜚聲於志乘中者為玉山]：北路，北方、北部地區。臺灣在滿清時期，以今臺南地區為「中路」，以北稱「北路」，以南稱「南路」，蜚聲，揚名。志乘，志書。玉山，位於南投信義鄉、高雄桃源區、嘉義阿里山鄉交界，海拔 3952 公尺，我國最高峰。
5. [亦名雪山]：此為當時玉山之別名，《雲林縣采訪冊》：「玉山亦名雪山，

晴日望之，晶瑩如玉，或云多產寶玉。惟生番不之識，人亦不敢往，故未有開採者。」

- 6.〔雞籠山〕：今稱「基隆山」，位於新北市瑞芳區，九份與金瓜石之界山，海拔 588 公尺，為基隆火山群之一，因為山勢高聳獨立，又緊鄰東海，早期為航海之重要指標。
- 7.〔五指峰〕：今稱「五指山」，位於新竹竹東、北埔、五峰三鄉鎮之交界，山形宛如五指，故名，海拔 1065 公尺。
- 8.〔酒桶山〕：又稱「熬酒桶山」，今稱「大霸尖山」，海拔 3490 公尺，位於新竹尖石與苗栗泰安交界。
- 9.〔后壠〕：今苗栗縣後龍鎮。
- 10.〔雙峰在酒桶山南偏〕：雙峰，今稱「雙峰山」，位在今苗栗三義與銅鑼之間，海拔 538 公尺。南偏，南邊。
- 11.〔距銅鑼灣不五里〕：銅鑼灣，今苗栗縣銅鑼鄉銅鑼、福興二村以及朝陽村之一部份。清代一里約今 0.5 公里，故「不五里」即指不到 2.5 公里。吳子光雙峰草堂故址所在地為銅鑼鄉樟樹村六十四號，距離「銅鑼灣」大約二公里，本文描述合乎實情。
- 12.〔魯靈光〕：即「魯殿靈光」，漢代魯恭王建有靈光殿，屢經戰亂而巍然獨存。故以之譬喻碩果僅存的人事物，此形容山勢之獨立峭拔。雙峰山周圍地勢低陷，導致主峰拔地參天，聳入雲霄，十分壯觀，清領時期以「雙峰凌霄」為苗栗八景之一。
- 13.〔廣不踰田二畝半〕：踰，通「逾」，越過、超過。關於「畝」之大小，劉韻珂〈奏開番地疏〉云：「臺灣丈量地畝，向皆不計弓步，以長戈柄代之。一丈二尺五寸為一戈，積百戈為一甲，以內地畝分覈算，每甲計地一十一畝。」（丁曰健《治臺必告錄》），因一甲為 2934 坪，可知當時一畝約今 266.7 坪，二畝半約 667 坪。
- 14.〔栗主〕：古代在練祭（死後第十三個月）時所立的神主，因用栗木做成，故稱。後作為宗廟神主之通稱。
- 15.〔不與彌勒同龕也〕：彌勒，梵語 *Maitreya* 之音譯，意譯為「慈氏」，佛經記載是未來即將成佛的菩薩，在中國則傳說五代時布袋和尚是其化身，故漢傳佛教的彌勒塑像皆作笑口常開、坦露胸腹之胖和尚形象。龕，音ㄎㄨㄣˇ，供奉神佛像或祖先牌位的石室或櫥櫃。臺灣福佬人的廳堂中，大多是將神明設置在中間，祖先之地位次一級，所以放在旁邊；客家人

則認為「祖在家，神在廟」，在家就是祖先最大，故將祖先放在正位，神明頂多作為陪祀。

16. [坦蕩蕩]：行事光明磊落。語本《論語·述而》：「君子坦蕩蕩，小人長戚戚。」
17. [心休休]：寬容、好善。語本《書經·秦誓》：「其心休休焉，其如有容。」
18. [古風今雨]：古風，古人之風，指質樸淳古的習尚、氣度和文風。今雨，新交的朋友，典出杜甫《秋述》：「秋，杜子臥病長安旅次，多雨生魚，青苔及榻，常時車馬之客，舊，雨來，今，雨不來。」吳子光以此名樓，殆有「以文會友」之意，希望與新朋友也都能維持像古人那般樸實純真的友誼。
19. [一分屋]：此屋命名之含意可能是形容其低矮狹小。
20. [凡湑浴廚傳之屬皆取給其中]：湑浴，浴室。湑，音ㄅㄨˋ，浴室。廚傳，古代供應過客食宿、車馬的處所，此指廚房。取給，取得物力或人力以供需用。
21. [繩樞草舍]：繩樞，以繩子繫門樞，形容房舍之簡陋。草舍，鋪草為屋頂的房子。
22. [極樂世界]：佛教經典中記載的阿彌陀佛居住之西方佛國，又稱「西天」，此指「樂園」之意。
23. [寘釣竿其側以供饌]：寘，同「置」。饌，音ㄓㄨㄣˋ，準備、陳置食物。
24. [非以放生云：以，用來。放生，將捕獲的動物放掉，民間迷信此種行為可以獲得所謂功德。
25. [楊柳]：或稱「柳樹」，臺灣共有九種，皆為特有種，平地常見者為「水柳」，人們時常將其種植於水岸邊，藉以鞏固堤岸、美化景觀。
26. [張緒：字思曼，南朝人，出身吳郡（今江蘇蘇州），官至國子祭酒，個性恬澹，言語風雅，使聽者津津有味，見者肅然起敬。齊武帝觀賞宮中楊柳時，曾云：「此楊柳風流可愛，似張緒當年時。」事見《南史·張緒傳》。
27. [山人]：隱居在山中的士人，此為吳子光自稱。
28. [可與金城柳步厥後塵矣]：金城柳，東晉桓溫所種植的柳樹，典出《晉

書·桓溫傳》：「溫自江陵北伐，行經金城，見少為琅邪時所種柳皆已十圍，慨然曰：『木猶如此，人何以堪！』攀枝執條，泫然流涕。」厥，其、他的。後塵，行走時後面揚起的塵土，比喻居人之後。

- 29.〔武〕：半步，泛指腳步。
- 30.〔雙連潭〕：今苗栗縣三義鄉雙潭村，位於關刀山地之西湖溪支流烏眉溪兩側，因該溪上游有王爺潭，下游有伯公潭，故名。海拔約 300 至 320 公尺。
- 31.〔草湖〕：今苗栗縣三義鄉雙湖村，舊名「雙草湖」，位於銅鑼斷層線之西湖溪（舊稱打那叭溪）谷地，因有內草湖莊、竿草湖莊，故名。海拔約 220 至 260 公尺。
- 32.〔曲〕：彎曲，指蜿蜒之河道。
- 33.〔支以板橋〕：支，指架設。板橋，用木板架設的橋。
- 34.〔本色〕：原來的面貌、特色。
- 35.〔澣濯〕：音ㄏㄨㄢˋㄗㄨㄛˋ，亦作「浣濯」，洗滌。
- 36.〔脈絡貫輸〕：脈絡，本指血管，引申為條理。貫輸，同「灌輸」，灌注輸送。
- 37.〔論性理則與月印萬川相類〕：性理，即「性理學」，專研人性與天理之學，又稱理學、道學、宋學，是中國宋儒將儒教與佛教禪宗、道教相結合之後所產生的學派。月印萬川，宋儒朱熹（1130～1200）所提出的哲學思想，他吸取永嘉禪師〈證道歌〉中「一月普現一切水，一切水月一月攝」之譬喻而講述「理一分殊」之思想。吳子光引用「月印萬川」則是指其以溪水來煮茶、澣濯、灌溉，用途雖有不同，然而其水則一也。
- 38.〔容膝寄傲〕：容膝，僅能容下雙膝，形容住屋極狹。寄傲，寄託傲世之情。語本陶淵明〈歸去來兮辭〉：「倚南窗以寄傲，審容膝之易安。」
- 39.〔倪雲林〕：即倪瓚（1301～1374），元代畫家。初名珽。字泰宇，後字元鎮，號雲林子、荊蠻民、幻霞子等。江蘇無錫人。擅畫山水，筆簡意遠，表現蕭條澹泊之感。存世作品有〈漁莊秋霽圖〉、〈六君子圖〉、〈容膝齋圖〉等。瓚，音ㄉㄢˋ。
- 40.〔利濟〕：救濟、施恩澤。
- 41.〔真萬間廣廈庇寒士以歡顏〕：真，同「置」。廣廈，高大的房屋。庇，

- 保護。寒士，出身卑微的讀書人。歡顏，歡樂的容顏。此化用杜甫〈茅屋為秋風所破歌〉之詩句：「安得廣廈千萬間，大庇天下寒士俱歡顏」。
- 42.〔水榭風亭比之玉山佳處〕：水榭，在水邊供人遊憩的房屋樓閣。風亭，涼亭。玉山佳處，元朝文人顧瑛（1310～1369）所築之別墅，又名「玉山草堂」，共有二十六個景點，廣招文人墨客，飲酒賦詩。
- 43.〔自了漢耳〕：只顧自己了此一生，而不關切大眾的人，例如自詡為「大乘」的漢傳佛教除了貶稱南傳佛教為「小乘」，更認為依其修行者皆為「自了漢」。
- 44.〔草草蝸牛廬歟〕：草草，粗率簡陋的樣子。廬，簡陋的房舍。歟，音ㄘㄨˇ，置於句末，表疑問、反詰等語氣。
- 45.〔第〕：但。
- 46.〔相士以居，相馬以輿〕：相，觀察。居，平素家居。輿，馬車。語本《孔子家語·子路初見第十九》：「里語云：『相馬以輿，相士以居。』弗可廢矣。」
- 47.〔天地者萬物之逆旅〕：逆旅，旅館、旅社。語出李白〈春夜宴桃李園序〉：「夫天地者，萬物之逆旅；光陰者，百代之過客。」
- 48.〔仁義者先王之蘧廬〕：先王，古代聖王。蘧廬，音ㄘㄨˊ ㄌㄨˊ，驛站附設專供行人休息的房舍。語本《莊子·天運》：「仁義，先王之蘧廬也。」
- 49.〔挾陋巷以窘我顏氏子〕：挾，脅持。陋巷，狹小的巷子，引申指狹窄簡陋的住處。窘，困頓。顏氏子，指顏回（521～490 B. C.），字子淵，亦作「顏子淵」、「顏淵」，春秋魯國人，孔子弟子，貧而好學。

【散繹】

臺灣這個府，原本就是有山有海的地區。山的高度低於五嶽，北部最高且在方志中最有名的就是玉山，又名雪山。其次則為雞籠山，再其次是五指峰。由五指峰往南分出一條山脈，山勢最高聳特立的就是酒桶山，這已經到后壠附近了。雙峰山在酒桶山的南邊，距離銅鑼灣不到五里，山勢險峻，有如用刀子削過一般，在附近這一帶諸山之中最為挺拔醒目。

雙峰山腰上就有作者的草堂，面積不超過兩畝半，草堂中間較為高聳寬敞的地方，特別設置祖先牌位來供奉，不跟彌勒佛放在一起。兩旁的屋

子有十幾間，東邊有一座「坦蕩蕩齋」，西邊有「心休休軒」，再往裡面走一點是「古風今雨樓」。最裡面是「一分屋」，凡是洗澡吃飯的事情都在此解決。整個草堂其實很簡陋，只夠遮風避雨而已。

草堂外面闢建一座小池塘，池水或深或淺，是魚兒們的樂園。旁邊放置釣竿，可以釣魚來吃，並不是把這個水池當作「放生池」。水池的堤岸上種植了十幾株楊柳樹，枝條隨風搖曳，好像當年風雅清逸的張緒一樣。這是我親手種植的，現在都已經長到這麼大，讓我不禁與桓溫一樣感嘆「木猶如此，人何以堪」

距離這個有柳樹的池塘沒幾步，就有一條溪流，水聲宏亮，如同沸騰了一樣，水源來自雙連潭、草湖，經過幾個彎曲的水道，到達草堂外面的這個溪澗，上面用木板架橋，就是出入所經的道路。溪水的味道很清淡，水溫稍低，仍然保留了在山中的原本風味，可拿來煮茶，其次可以洗滌，再其次可以灌溉，各種用途都井然有序，如同理學家所說的「月印萬川」一樣。這裡就是他容納雙膝、寄託傲氣的地方，也是一幅倪瓚的水墨畫。

讀書人應該懷抱著兼善天下的心，既然沒有能力可以建造數萬間高大的房子來收容貧寒的讀書人一起歡聚，而只能照顧到自己與家人，縱使蓋了像元朝顧瑛別墅「玉山佳處」那麼高雅的水邊樓臺與涼亭，也只是一個自私自利的人而已，何況這個如同蝸牛殼狹小的草堂呢？但是，「看讀書人就看他平素家居的樣子，看馬就看牠拉車拉得怎樣」，古人原本就有這個明確的說法，而且天地是世間萬物的旅館，仁義是古代聖王的房舍，別想要用簡陋的住所來讓貧窮的讀書人感到困窘啊。

【延伸閱讀】

1.陳肇興〈古香樓落成移居即事〉四首

塵中何處可忘機，先世猶存兩版扉。海燕十年頻易主，茅龍三歲一更衣。
牽蘿補屋功粗定，倚樹為巢計不非。從此看山欣縱目，海天萬里一鵬飛。

為藏萬卷築高樓，鄴架曹倉次第收。四壁詩箋書五色，一窗燈火照千秋。
舊廬乍返鄉鄰熟，破屋重新鼠雀愁。昔日南村今北郭，此生卜宅總如鳩。

誅茅誰助草堂錢，賣盡文章又賣田。潘岳閒居原奉母，葛洪移宅總游仙。

無多別業悲生計，有味書鐙憶少年。知否三遷慈訓在，未能奮發愧前賢。

百尺元龍寄興長，圖書插架一樓香。弟兄共住東西屋，妻子還分上下床。
雨後看山千黛綠，窗前對月半天涼。銜杯且把頭顱看，未忍終言老是鄉。

2. 許南英〈窺園漫興〉四首

就花缺處補茅廬，擬似衡門泌水居。幽徑半村還半郭，小窗宜畫亦宜書。
階前生意裁紅藥，籬外秋光種綠蔬。除卻搢紳官氣習，秀才風味憶當初。

秋風石逕長蒼苔，久與衙官謝往來。天上時時雲狗幻，人間處處火牛催。
豫章舊榻無徐稚，易水荒臺弔郭隗。笑爾樞曹閒散吏，不當官去愧無才！

天生傲骨自嶙峋，不合時宜只合貧。容我讀書皆造化，課人藝圃亦經綸。
雲雨翻覆一雙手，冰雪消磨七尺身。不信駑駘鞭不起，也曾馳騁九京塵。

相逢俱是濟時賢，愧我無能著祖鞭。厚祿故人無一字，措資散吏又三年。
杜陵老屋秋風破，庾亮高樓夜月圓。蘭秀菊芳長誤我，酒酣頻喚奈何天。

3. 陳維英〈太古巢即事〉十三首

老禿中書懶似稽，鵲巢借與拙鳩棲。定時不用時辰表，暮看鴉飛曉聽雞。
白雲為我鎖紫扉，俗客不來苔蘚肥。露煮春茶將葉掃，風吹詩草並花飛。
留住香煙鄣石屏，小窗讀史與溫經。書聲墜落空江去，舟子停橈側耳聽。
隔一重江佛國開，劍潭寺隱碧林隈。山僧日日通音問，故送鐘聲渡水來。
指點前山夕照斜，鷺鷥歸去樹為家。枝頭個個棲來隱，萬綠穠中開白花。
月臨碧水倍生姿，山靜水澄人醉時。明月也耽山水趣，既斜欲落故遲遲。
絕好山川不染塵，得詩點綴聳精神。山靈應共川靈說，多謝詩人為寫真。
對面山高草色鮮，牧童就草上危巔。人如螻蟻牛如豆，買得奇觀不用錢。
笑魚得意躍無休，惹得漁人與作仇。不學沉潛深養晦，恐將難免網羅愁。
比比求魚坐石看，或罾或網或垂竿。得魚當局傍觀喜，彼喜售錢我喜餐。
晴朝月夜最關懷，風雨來時景亦佳。竹戛琅玕泉漱玉，梵音一洗太古諧。
兩儀石得陰陽氣，八卦潭通坎兌根。別有洞天開小口，箇中涼不異桃源。